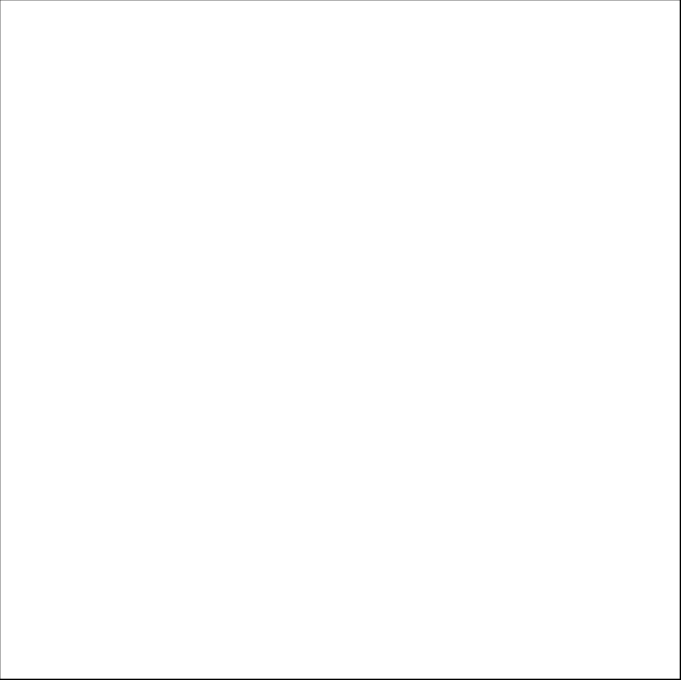


Decision

द्वैमा



✎ Ursula Natula  
☑ Vusi Malindi  
📄 Anu Gill  
|| 2  
🌐 / English en



Global Storybooks

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

द्वैमा / Decision

✎ Ursula Natula  
☑ Vusi Malindi  
📄 Anu Gill (pa)



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)  
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>





ਮੇਰੇ ਪਿੰਡ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਸਨ।। ਅਸੀਂ ਇੱਕ ਟੂਟੀ ਤੋਂ ਪਾਣੀ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਲੰਬੀ ਲਾਈਨ ਬਣਾਉਂਦੇ ਸੀ।

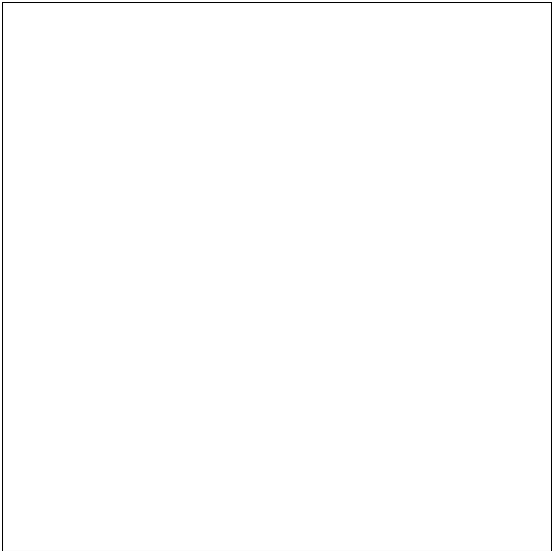
...

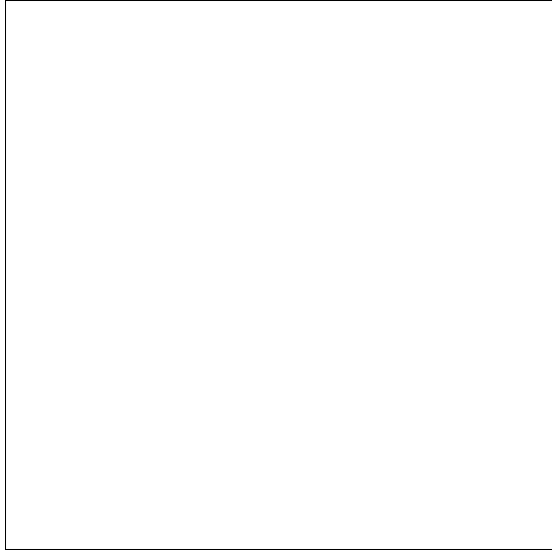
My village had many problems. We made a long line to fetch water from one tap.

We waited for food donated by others.

...

ਮਾਂ ਰੋ ਰੋ ਕੇ ਆ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਖਾਣਾ ਦਿੱਤਾ।

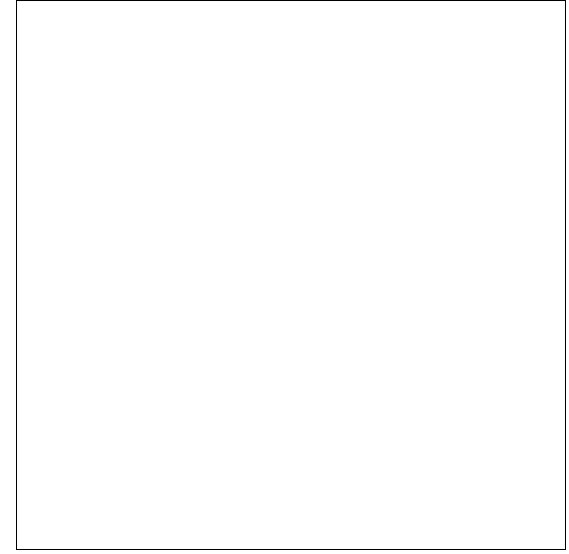




ਅਸੀਂ ਚੋਰਾਂ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਨੂੰ ਸਦੇਹਾਂ ਜਿੰਦਰਾ ਲਾ ਲੈਂਦੇ ਸੀ।

...

We locked our houses early because of thieves.



ਸਭ ਨੇ ਇੱਕ ਅਵਾਜ਼ ਵਿੱਚ ਚੀਕਿਆ, “ਸਾਨੂੰ ਸਾਡੀ ਜਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਬਦਲ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।” ਉਸ ਦਿਨ ਤੋਂ, ਅਸੀਂ ਆਪਣੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦਾ ਹੱਲ ਕੱਢਣ ਲਈ ਮਿਲ ਕੇ ਕੰਮ ਕੀਤਾ।

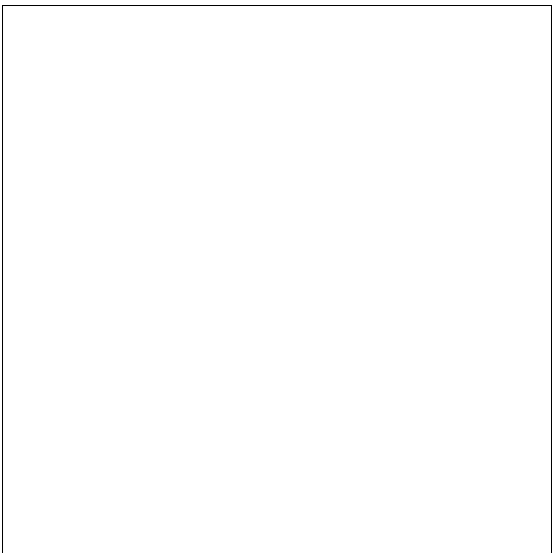
...

We all shouted with one voice, “We must change our lives.” From that day we worked together to solve our problems.

Many children dropped out of school.

...

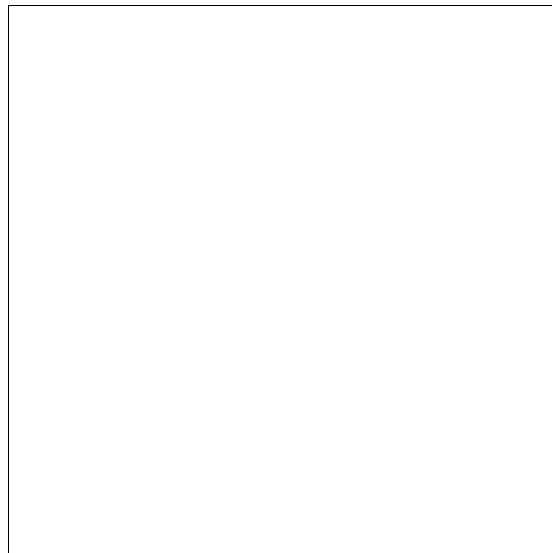
ਬਹੁਤ ਬੱਚੇ ਸਕੂਲ ਛੱਡ ਦਿੰਦੇ ਸਨ।



Another man stood up and said, "The men will dig a well."

...

ਦੂਜੇ ਆਦਮੀ ਨੇ ਖੜ ਕੇ ਕਿਹਾ, "ਮਨੁੱਖ ਹੀ ਕੁਦਰਤੀ।"





ਨੌਜਵਾਨ ਕੁੜੀਆਂ ਹੋਰ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿੱਚ ਨੌਕਰ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦੀਆਂ ਸਨ।

...

Young girls worked as maids in other villages.



ਇੱਕ ਔਰਤ ਨੇ ਕਿਹਾ, “ਔਰਤਾਂ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਕੇ ਭੋਜਨ ਉਗਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ।”

...

One woman said, “The women can join me to grow food.”



ਕੁੱਝ ਬੱਚੇ ਨੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਮਾਲੇ-ਦਮਾਲੇ ਘੁੰਮਦੇ, ਜਦਕਿ ਹੋਰ  
 ਲੋਕ ਖੇਤਾਂ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਸਨ।

...

Young boys roamed around the village  
 while others worked on people's farms.



ਮੁੱਠ ਸਾਲ ਦੀ ਜੋਸ਼ਾ, ਲਿੱਕ ਖੁੱਖ ਦੇ ਤੜੇ 'ਤੇ ਬੈਠੀ ਚੀਕੀ "ਮੈਂ  
 ਮਦਦੀ ਦੇ ਨਾਲ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹਾਂ।"

...

Eight-year-old Juma, sitting on a tree  
 trunk shouted, "I can help with cleaning  
 up!"



ਜਦ ਹਵਾ ਵਗਦੀ, ਕਚਰੇ ਦੇ ਕਾਗਜ਼ ਰੁੱਖਾਂ ਅਤੇ ਬਾੜਾਂ ਤੇ  
ਅਟਕ ਜਾਂਦੇ ਸਨ।

...

When the wind blew, waste paper hung  
on trees and fences.



ਮੇਰੇ ਪਿਤਾ ਜੀ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋਕੇ ਬੋਲੇ, “ਸਾਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ  
ਦਾ ਹੱਲ ਕੱਢਣ ਲਈ ਮਿਲ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।”

...

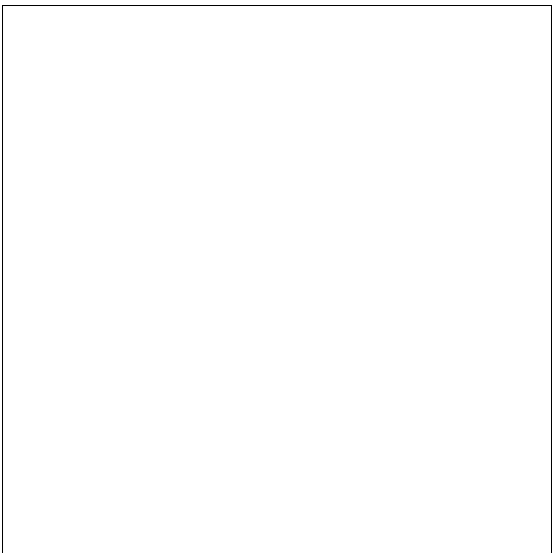
My father stood up and said, “We need  
to work together to solve our  
problems.”



People were cut by broken glass that was thrown carelessly.

...

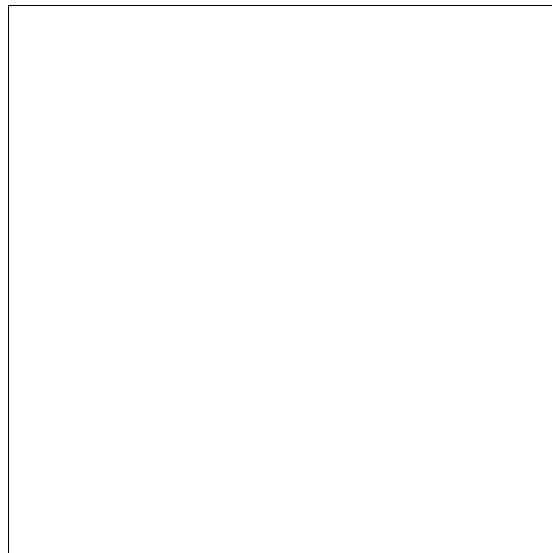
ਲੋਕੀ ਤੁੰ ਟੋ ਕੱਚ ਤੋ ਕੱਟ ਜਾਂਦੇ ਜੋ ਲਾਪਰਵਾਹੀ ਨਾਲ ਸੁੱਟਿਆ ਹੁੰਦਾ ਸੀ।



People gathered under a big tree and listened.

...

ਲੋਕੀ ਇੱਕ ਵੱਡੇ ਦਰਖਤ ਹੇਠ ਇਕੱਠੇ ਹੋ ਕੇ ਗੱਲ ਸੁਣਨ ਲਗੇ।

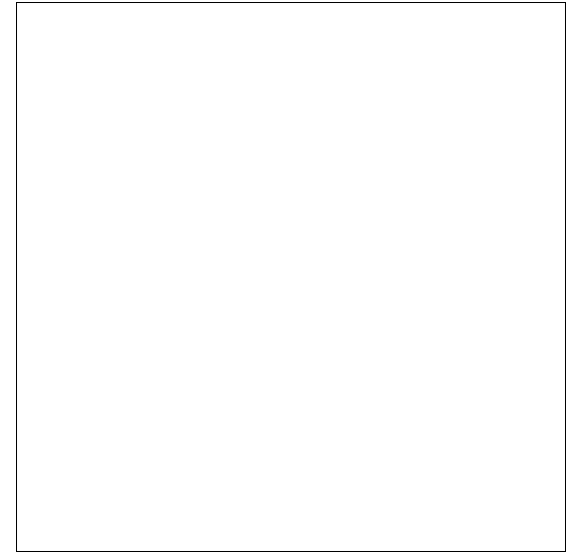




ਫਿਰ ਇੱਕ ਦਿਨ, ਟੂਟੀ ਸੁੱਕ ਗਈ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਕੰਟੇਨਰ ਖਾਲੀ ਹੋ ਗਏ।

...

Then one day, the tap dried up and our containers were empty.



ਮੇਰੇ ਪਿਤਾ ਜੀ ਘਰ ਘਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪਿੰਡ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣ ਲਈ ਸੱਦਾ ਦੇ ਗਏ।

...

My father walked from house to house asking people to attend a village meeting.